

国际海事组织

海上移动平台构造和设备规则
(1979/1989)

第10章和第11章修正案

和

海上移动平台锚泊系统指南

AMENDMENTS TO CHAPTERS 10 AND 11
OF THE 1979 AND 1989 EDITION OF
THE CODE FOR CONSTRUCTION AND
EQUIPMENT OF MODUs

AND

GUIDELINES ON ANCHORING SYSTEMS
FOR MODUs

北 京

国际海事组织

海上移动平台构造和设备规则
(1979/1989)

第10章和第11章修正案
和

海上移动平台锚泊系统指南

AMENDMENTS TO CHAPTERS 10 AND 11
OF THE 1979 AND 1989 EDITION OF
THE CODE FOR CONSTRUCTION AND
EQUIPMENT OF MODUs

AND

GUIDELINES ON ANCHORING SYSTEMS
FOR MODUs

中华人民共和国船舶检验局 译

海上移动式钻井平台规则修正案

——国际海事组织海上安全委员会1991年7月3日通函561

1. 海上安全59和会次会议(1991年5月13日至24日召开)通过了由决议A.649(16)通过的1989年《海上移动式钻井平台构造和设备规则》(以下简称《MODU规则》)第10章和第11章的修正案(见附件1),同时还通过了由决议A.414(XI)通过的1979年《MODU规则》第10章和第11章的修正案(见附件2)。

2. 海上安全委员会决定: 为了保持与人命安全公约(SOLAS)兼容, 上述决议A.414(XI)和A.649(16)的修正案应于1992年2月1日生效。

1. 决议A.414(XI)修正案适用于在1981年12月31日及以后但在1991年5月1日以前安放龙骨或处于相应建造阶段的所有海上移动式钻井平台

1.1修改后的10.7节---无线电救生设备按1988年SOLAS GMDSS修正案第III章第6.1款适用船舶相同的方式适用于平台; 和

1.2修改后的第11章---无线电通信设备按1988年SOLAS GMDSS修正案第IV章第1款适用船舶相同的方式适用于平台; 和

2. 决议A.649(16)修正案适用于在1991年5月1日及以后安放龙骨或处于相应建造阶段的所有海上移动式钻井平台。

2.1修改后的第10.13节---无线电通信设备按1988年SOLAS GMDSS修正案第III章第6.1款适用船舶相同的方式适用于平台; 和

2.2修改后的第11章---无线电通信设备按1988年SOLAS GMDSS修正案第IV章第1款适用船舶相同的方式适用于平台。

3. 海上安全委员会还建议缔约国政府鼓励所有的移动式钻井平台配备《MODU规则》修正案所要求的GMDSS设备, 并且保证所有海上

移动式钻井平台。

1. 不迟于1995年2月1日满足决议A.649(16)的修正案第10.13节的要求;
2. 根据实际作业情况, 不迟于1999年2月1日满足决议A.649(16)的修正案第11章的要求。

4、应海上安全委员会的要求, 所有缔约国政府应对上述1989年和1979年《MODU规则》第10章和第11章的修正案加以关注。

附件1

1979年《MODU规则》第10章和第11章修正案

第10章 救生设备

除了“10.7节可携式无线电设备”由以下条文代替外，其它不变。

10.7 无线电救生设备

双向甚高频无线电话设备

10.7.1 所有的救生艇应载有一只双向甚高频无线电话设备。另外，在平台上至少还应配备2只双向甚高频无线电话设备，这些设备应存放在能将其迅速放入任何一只救生筏的地。所有双向甚高频无线电话设备所符合的性能标准应不低于本组织采用的性能标准。

雷达应答器

10.7.2 所有的救生艇应载有一只雷达应答器。另外，在平台上至少还应配备2只雷达应答器，这些雷达应答器应存放在能迅速将其放入任何一只救生筏的地方。所有雷达应答器所附合的性能标准应不低于本组织采用的性能标准。

第11章 无线电通信设备

第十一章条文改为：

11.1 适用范围

11.1.1 本章的目的,是为海上移动式钻井平台在海上作业中与海岸电台、岸间及陆地的飞机之间进行遇险和安全通信的设备提供最低的要求。

11.1.2 这些要求适用于移动式钻井平台的下列工况:

- 1 自航途中;
- 2 被拖航时,或自航并有护航船伴随时;
- 3 当固定在工作地点或进行钻井作业时。

11.2 原则

共同利益区的沿海国,应在可能范围内制定相同的无线电通信要求,以免所管辖艇在紧急状况下不得不改换航向驶往另一沿海国时发生混乱。

11.3 在航的自航式平台

每座平台在海上航行时,应符合SOLAS 1988年修正案第IV章关于无线电通信的相应规定²⁾。

11.4 在被拖航或自航并有护航船伴随时的平台

11.4.1 被拖航并配有操作人员的非自航平台的要求取决于拖航船舶上的无线电设备的配备情况(如11.4.2和11.4.3所述);

11.4.2 在拖航船完全满足SOLAS 1988年修正案第IV章关于无线电通信的相应要求时,非自航平台在被拖航并配有操作人员时应:

1) 配备SOLAS 1988年修正案第IV章第7.1.1款和第7.1.2款所要求的甚高频无线电设备;和第IV章第9.1.1款和第9.1.2款所要求的中频设备;

2) 按照海上移动式钻井平台被拖航的海区,配备第IV章第7.1.6所要求的卫星示位标或示位标;和

3) 配备满足SOLAS 1988年修正案第IV章第7.1.4款和第7.1.5款相应要求的航行和气象警告自动接收机。

11.4.3 在拖航船不完全满足SOLAS 1988年修正案第IV章无线电通信相应

要求时,非自航平台在被拖航并配有操作人员时应符合SOLAS1988年修正案第IV章有关船舶无线电通信的所有相应规定②。

11.4.4 每座有一艘或多艘护航伴随的自航船平台应符合11.3的规定

11.5 固定在工作地点或进行钻井作业的平台

11.5.1 每座平台当其固定在工作地点或进行钻井作业时满足SOLAS 1988年修正案第IV章相应海区对船舶的所有要求③。

11.5.2 考虑到在海上移动式平台上可能发生不同类型的偶然事故,应在某一房间或位置安装附加无线电设备,这一房间或位置可以是驾驶室或控制站,而且应尽可能远离11.5.1所要求的无线电设备。这样,在海上移动式钻井平台上任何部分的任一偶然事故不致于损坏平台上所有的无线电设备。

根据海上移动式钻井平台作业位置,附加无线电设备应满足SOLAS 1988年修正案以下条款:

1. A1海区,配备第IV章7.1.1款所要求的设备。
2. A2海区,配备第IV章7.1.1和9.1.1所要求的设备。
3. A3海区,配备第IV章7.1.1、10.1.1和10.1.2款或7.1.1和10.2.1款所要求的设备。
4. A4海区,配备第IV章7.1.1和10.2.1所要求的设备。

11.5.3 在平台特殊作业情况下,如果在配有无线电设备控制台的房间内噪音很高或可能很高,甚至可能影响或妨碍无线电设备的正常操作,那么应采取与无线电操作台相适应的适当的机械或其它方式的噪音防护措施

11.6 与直升飞机的通信

为了确保与直升飞机的通信,有直升飞机为之服务的平台应载有1只满足国际民航组织有关要求的空中移动业务的甚高频无线电话台。

11.7 内部通信

所有海上移动式钻井平台应在控制室、驾驶室(如设有时)和任何一个或多个配有无线电操作装置的处所之间设有有效作的通信措施。

11.8 性能标准

11.8.1 所有无线电设备应为主管机关认可的型式。在符合11.8.2节的条件下, 这些设备应符合不低于本组织采用的适当的性能标准④。

11.8.2 在1992年2月1日之前安装的设备, 主管机关可以对其免除完全符合适当性能标准的要求, 但是该设备应与符合该性能标准的设备相兼容, 并适当考虑到本组织可能通过的与这些性能标准有关的性能标准。

11.9 气体爆炸危险

任何安装于6.1规定的区域内的无线电设备应符合1988年SOLAS修正案第IV章第14条的要求。

11.10 无线电台的检验

11.10.1 平台的无线电台应受下列检验

- 1 投入使用前由发证主管机关或其授权的代表检验;
- 2 当该平台转移到处于另一沿海国的行政管辖区时, 该国或其授权的代表可进行检验;
- 3 每12个月由主管机关和(或)沿海国的官员或其各自授权的代表检验一次。

11.10.2 主管机关可以承认沿海国为其授权的代表。

11.10.3 每次当沿海国授权的代表进行检验时, 应发给一份报告与无线电文件保存在一起, 如果主管机关要求的话, 还应向其送交一份付本。

注:

① SOLAS1988年修正案第IV章所有要求中的有关“从船舶下沉驾驶位置”的意思即指“从海上移动平台正常驾驶位置”。

② SOLAS1988年修正案第IV章所有要求中的有关“从船舶下沉驾驶位置”的意思即指“当海上移动式平台被拖航时,从连续配有操作人员并控制平台的位置”。

③ SOLAS1988年修正案第IV章所有要求中的有关“从船舶下沉驾驶位置”的意思即指“从海上移动式钻井平台固定在工作地点包括进行钻井作业时,从连续配有操作人员控制平台的一个或多个位置(即正常控制室)”。

④ 参见下列由本组织的有关决议通过或由本组织拟定的性能标准。

1.接收航行和气象警报以及紧急通知的窄带直接印字电报设备(大会决议A.525(13))

2.关于作为全球海上遇险和安全系统一部分的船载无线电设备和电子助航设备的一般要求(大会决议[A.....(17) (MSC59/33, 附件16)])

3.能进行双向通信的船舶地球站(大会决议[A.....(17)(MSC59/33, 附件15)])

4.能进行通话和数字选择性呼叫的甚高频无线电设备(大会决议A.609(15))

5.能进行通话和数字选择性呼叫的船载中频无线电设备(大会决议A.610(15))

6.能进行通话,窄带直接印字电报和数字选择性呼叫的船载中频/高频无线电设备(大会决议A.613(15))

7.在406MHz上工作的漂浮式卫星紧急无线电示位标(大会决议[A.

(17) (MSC59/33 附件14))

8.搜救作业使用的救生艇筏雷达应答器(大会决议[A(17)(MSC 56 25. 附录1. 附件14))

9. 漂浮式甚高频紧急无线电示位标(大会决议A.6主2(15))

10. 能发射和接收直接印字通信的INMARSATC标准船舶地球站(大会决议A 663(16))

11. 增强群呼设备(大会决议A.664(11))

12. 在1.6Guz上通过INMARSAT卫星系统工作漂浮式卫星紧急无线电示位标(大会决议A.661(16))

13. 紧急无线电设备漂浮释放和启动装置(大会决议A 662(16))

附件2

1989年《MODU规则》第10章和第11章修正案

第10章 救生设备

内容与附件1的第10章内容相同。只是原编号10.7、10.7.1和10.7.2变为10.13、10.13.1和10.13.2。

第11章 无线电通信设备

全文与附件1的第11章内容相同。

AMENDMENTS TO THE MODU CODE

1 The Maritime Safety Committee at its fifty-ninth session (13 to 24 May 1991) adopted amendments to chapters 10 and 11 of the 1989 edition of the Code for the Construction and Equipment of MODUs adopted by resolution A.649(16) (annex 1) and amendments to chapters 10 and 11 of the 1979 edition of the Code adopted by resolution A.414(XI) (annex 2).

2 The Committee decided that, to maintain compatibility with SOLAS, the aforementioned amendments to resolutions A.414(XI) and A.649(16) should enter into force on 1 February 1992 and:

.1 the amendments to resolution A.414(XI) should apply to all MODUs the keels of which were laid or were at a similar stage of construction on or after 31 December 1981 but before 1 May 1991 with:

1.1 new section 10.7-Radio life-saving appliances applying in the same way as regulation III/6.1 of the 1988 SOLAS GMDSS amendments applies to ships; and

1.2 new chapter 11-Radiocommunication installations applying in the same way as regulation IV/1 of the 1988 SOLAS GMDSS amendments applies to ships; and

.2 the amendments to resolution A.649(16) should apply to all MODUs the keels of which were laid or were at a similar stage of construction on or after 1 May 1991 with:

2.1 new section 10.13-Radio life-saving appliances applying in the same way as regulation III/6.1 of the 1988 SOLAS GMDSS amendments

applies to ships; and

2.2 new chapter 11-Radiocommunication installations applying in the same way as regulation IV/1 of the 1988 SOLAS GMDSS amendments applies to ships.

3 The Committee also recommended that Member Governments encourage the fitting of all MODUs with the GMDSS equipment specified in the amendments to the MODU Code and ensure that all MODUs comply with.

1 section 10.13 of the amendments to resolution A.649(16) not later than 1 February 1995;

2 chapter 11 of the amendments to resolution A.649(16), as applicable to their mode of operation, not later than 1 February 1999.

4 As the request of the Committee, the above amendments to chapters 10 and 11 of the 1989 and 1979 editions of the Code for the Construction and Equipment of MODUs are brought to the attention of Member Governments.

ANNEX 1**AMENDMENTS TO CHAPTERS 10 AND 11 OF
THE 1979 EDITION OF THE MODU CODE
CHAPTER 10-LIFE-SAVING APPLIANCES**

No change, except that section "10.7 Portable radio apparatus" should be replaced as follows:

"10.7 Radio life-saving appliances

Two-way VHF radiotelephone apparatus

10.7.1 All lifeboats should carry a two-way VHF radiotelephone apparatus. In addition, at least two such apparatus should be available on the MODU, so stowed that they can be rapidly placed in any liferaft. All two-way VHF radiotelephone apparatus should conform to performance standards not inferior to those adopted by the Organization.

Radar transponder

10.7.2 All lifeboats should carry a radar transponder. In addition, at least two radar transponders should be available on the MODU, so stowed that they

can be rapidly placed in any liferaft. All radar transponders should conform to performance standards not inferior to those adopted by the Organization".

CHAPTER 11-RADIOCOMMUNICATIONS INSTALLATIONS

The text of chapter 11 should be replaced by:

11.1 Application

11.1.1 The purpose of this Chapter is to provide minimum requirements for distress and safety radiocommunications between mobile offshore drilling units and coast stations, ships and supporting aircraft in the Maritime Mobile Service.

11.1.2 The requirements are applicable to the following modes of operation of mobile offshore drilling units:

- .1 when underway self-propelled;
- .2 when towed, or self-propelled and accompanied by escort ships; and
- .3 when stationary at the site or engaged in drilling operations

11.2 General

Coastal States in common areas of interest should, to the extent possible, establish similar radiocommunication requirements to avoid confusion in case any ancillary craft have to divert to another coastal State in an emergency.

11.3 Self-propelled units under way

Each unit, while under way at sea, should comply with the applicable provisions concerning radiocommunications for ships prescribed in chapter IV of the 1988 SOLAS amendments.*[note 1]

11.4 Units when towed, or self-propelled and accompanied by escort ships

11.4.1 The requirements for non-self-propelled units under tow when manned depend upon the radio installations fitted in the towing ship, as set out in paragraphs 11.4.2 and 11.4.3.

11.4.2 In cases where the towing ship complies fully with all applicable requirements concerning radiocommunications for ships prescribed in chapter IV of the 1988 SOLAS amendments, the non-self-propelled unit under tow when manned should:

.1 be fitted with VHF facilities as required by regulations IV 7.1.1*[note 2] and 7.1.2 of the 1988 SOLAS amendments and with MF facilities as required by regulations IV/9.1.1 and 9.1.2;

.2 be fitted with the satellite EPIRB or EPIRB required by regulation IV 7 1.6, as appropriate, for the area in which the MODU is being towed; and

.3 be fitted with equipment for automatic reception of navigational and meteorological warnings in accordance with regulations IV/7.1.4 and IV 7.1.5, as appropriate, of the 1988 SOLAS amendments.

11.4.3 In cases where the towing ship does not comply fully with the applicable requirements concerning radiocommunications for ships prescribed in chapter IV of the 1988 SOLAS amendments, the MODU under tow when

manned should comply with all the applicable provisions concerning radiocommunications prescribed in chapter IV of the 1988 SOLAS amendments.*[note 2]

11.4.4 Each self-propelled unit accompanied by one or more escort vessels should comply with the provisions of 11.3.

11.5 Units stationary at the site or engaged in drilling operations

11.5.1 Each unit while stationary at the site, including when engaged in drilling operations, should comply with all requirements prescribed in chapter IV of the 1988 SOLAS amendments that are applicable to a ship sailing through the same area.*[note 3]

11.5.2 Taking into account the different types of accident which may occur on the MODU, additional radio equipment should be installed in a room or position, which could be the bridge or an emergency control room, situated as far as practicable from the radio equipment fitted in compliance with section 11.5.1, so that no single accident in any part of the MODU could deprive the MODU of all facilities for radiocommunications.

The additional radio equipment should comply with the following regulations of the 1988 SOLAS amendment for MODUs drilling in:

1. sea area A1, the equipment prescribed by regulation IV/7.1.1;
2. sea area A2, the equipment prescribed by regulations IV/7.1.1 and IV/9.1.1;
3. sea area A2, the equipment prescribed by regulations IV/7.1.1 and IV/10.1.1, plus 10.1.2; or alternatively, as required by regulations IV/7.1.1 and 10.2.1;